

아시야시 재일 외국인 학교 취학 보조금에 관한 안내

아시야시는 시내에 거주하는 재일 외국인 학교(초등학교·중학교 해당)에 재학 중인 외국인 학생의 보호자를 대상으로 학용품 비용의 일부를 보조합니다.

이 안내는 아시야 시립 초등학교 · 중학교에 재학 중인 외국인 아동의 세대에 배부하고 있습니다.

재학 중인 학교가 아래의「대상이 되는 주요 외국인 학교」에 해당되지 않는 경우 보조금 신청이 되지 않음을 이해해 주십시오.

1 대상이 되는 주요 외국인 학교

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| ◆조선 초중급학교 | ◆오사카 중화학교 |
| ◆캐나디안·아카데미 | ◆간세이 가쿠인 오사카 인터내셔널 스쿨 |
| ◆고베 독일 학원 | ◆오사카 YMCA 인터내셔널 스쿨 |
| ◆성 미카엘 국제학교 | ◆코리아 국제중고등학교 |
| ◆고베 중화동문학교 | ◆아시야 인터내셔널 스쿨 |
| ◆마리스토·브라자즈·인터내셔널·스쿨 | |

- * 대상이 되는 학교는 학교교육법에 정해진 각종 학교 중 주로 외국인을 대상으로 한 교육을 행하는 외국인 학교입니다. 사립학교는 대상외입니다.
- * 상기 이외의 외국인 학교에 재학하고 있는 경우는 대상 여부를 「8 문의」의 담당에게 확인해 주십시오.
- * 형제자매가 있는 경우에는 각각 따로 신청하시기 바랍니다.
- * 재일 외국인학교 취학 보조금은 매 학년도마다 신청이 필요합니다.

2 보조금을 받을 수 있는 분 (아래의 요건을 충족한 분)

- 10 월 1 일 현재 아시아시에 거주하는 (주민 기본 대장에 등록되어있는) 초 · 중학교에 상당하는 외국인 학생의 보호자일 것.
- 학생이 일본 국적을 포함한 이중 국적자인 경우, 학교 교육법에 따른 취학 의무를 면제를 받고 있을 것.
- 보호자의 2025 년(레이와 7 년) 소득액이 아래의 선정 기준 금액 이하일 것.

선정 기준 금액

부양가족 수	기준 금액	비고
1 인	660 만 엔	・ 부양가족 수는 2025 년말 시점 기준입니다. ・ 동일생계의 배우자도 부양가족 수에 포함됩니다. ・ 부모가 함께 아동을 양육하는 경우에는 소득이 더 높은 사람을 기준으로 판단합니다.
2 인	698 만 엔	
3 인	736 만 엔	
4 인	774 만 엔	
5 인	812 만 엔	
6 인 이상	1 인 추가 시마다 38 만 엔 가산	

소득액 계산 방법

소득액 = (연간 수입 금액 - 급여소득 공제액 등) - 80,000 엔 - 각종 공제

급여소득 외에 다른 소득이 있는 경우에는 그 금액도 합산합니다. 사업소득 등의 경우에는, 필요경비를 제외한 금액입니다.

대상이 되는 소득은, 종합소득, 퇴직소득, 산림소득, 토지 등에 관련된 사업소득 등, 장기양도소득, 단기양도소득, 선물거래에 관련된 잡소득, 조약 적용 이자 등, 조약 적용 배당 등, 특례 적용 배당 등입니다.

사회보험료로서, 일률적으로 8 만 엔을 공제합니다.

급여소득 또는 공적연금소득이 있는 경우에는 10 만 엔(급여소득과 공적연금소득의 합계가 10 만 엔 미만인 경우는 그 합계액)을 공제합니다.

각종 공제란, 보통장애인·과부·근로학생 각 공제 27 만 엔, 특별장애인 공제 40 만 엔, 한부모 공제 35 만 엔, 잡손실·의료비·소규모 기업공제회 등 납입금의 공제액 실금액, 장기양도소득 및 단기양도소득에 대한 특별공제를 말합니다.

3 보조금 내용

- ## 4 신청에 필요한 서류

- ## 5 신청 접수 기간 및 제출처

6 결과 통지

7 지급 방법

- ## 8 문의

년도마다 신청이 필요하므로 계속 수급을 희망하시는 분은 매년 신청하셔야

가입 예시

様式第1号 (第5条関係)
양식 제1호 (제5조 관계)

No.

芦屋市在日外国人学校就学補助金交付申請書兼請求書 아시야시 재일 외국인 학교 취학 보조금 교부 신청서 겸 청구서

芦屋市長 宛

令和 年度芦屋市在日外国人学校就学補助金について、下記のとおり申請（請求）します。
補助金は下記の口座に振り込んでください。
なお、申請者と口座名義人が異なる場合は、下記口座名義人（※学校長を除く。）に受領を委任します。
<同意事項>
芦屋市教育委員会がこの申請に必要な世帯の住民登録情報、所得情報を閲覧又は収集することについて、申請書への署名をもって承諾します。

아시야시 시장님께

20 년도 아시야시 재일 외국인 학교 취학 보조금에 대해 아래와 같이 신청(청구)합니다.
보조금은 아래의 계좌로 입금 해 주십시오.
또한, 신청자와 예금주가 다를 경우에는 아래 계좌 명의인 (학교장 제외) 수령을 위임합니다.
<동의 사항>
아시야시 교육위원회가 본 신청에 필요한 세대의 주민등록정보 및 소득정보를 열람 또는 수집하는 것에 대하여,
신청서에 서명함으로써 동의합니다.

申請日 신청일	2026년 10월 1일						
学校名 학교명	XXX학교		学年 학년	1학년			
住所 주소	芦屋市 아시야시		番 번	号 호			
申請者氏名 (保護者) 신청자명 (보호자)	フリガナ 후리가나(읽는 법을 일본어의 가타카나로 써 주십시오。)/ アシヤ タロウ 아시야 다로		電話番号 전화번호	090-XXXX-XXXX			
メールアドレス 메일 주소	XXXX@XXXXX.ne.jp						
児童・生徒氏名 아동명	フリガナ 후리가나(읽는 법을 일본어의 가타카나로 써 주십시오。)/ アシヤ ハナコ 아시야 하나코		生年月日 생년월일	2019년 10월 1일 출생			
世帯 대 구 성 성	氏名 성명	続柄 관계	生年月日 생년월일	職業または学校名 직업 또는 학교명			
	상기 대상 아동	본인	상기 내용과 동일	학교명 기재란과 동일			
	상기 신청자 (보호자)	부	1975년 10월 1일	회사원			
			年 月 日 (년) (월) (일)				
			年 月 日 (년) (월) (일)				
			年 月 日 (년) (월) (일)				
			年 月 日 (년) (월) (일)				
振込先 이체처	XXX 銀行 은행 / 信用金庫 신용금고		支店 지점	種別 종별	☒ 普通 보통	☐ 当座 당좌	☐ 貯蓄 저축
口座名義人 (保護者) 계좌명의인 (보호자)	フリガナ 후리가나(읽는 법을 일본어의 가타카나로 써 주십시오。)/ アシヤ タロウ 아시야 다로		店番号 점번호	XXX			
			口座番号 계좌번호	XXXXXXXX			

※上記太線枠内のみ、ご記入をお願いします。
※위 굵은 테두리 안의 항목만 작성해 주시기 바랍니다.
* 口座名義人のフリガナは、銀行口座の登録に合わせてください。
계좌 명의인의 후리가나는 은행 계좌 등록명과 동일하게 해 주십시오.